

JOURNAL HEBDOMADAIRE

PARAISANT

Tous les VENDREDIS

# Le Clairon

 PUBLIÉ PAR  
 L'Imprimerie Yamaska  
 INCORPORÉE.

## LA SITUATION POLITIQUE DANS ST-HYACINTHE- ROUVILLE

La candidature de M. René Morin a été accueillie avec plaisir, non seulement par les libéraux du comté de St-Hyacinthe Rouville, mais par un très grand nombre de conservateurs qui mettent l'intérêt de leur comté et de leur province avant celui de leur parti. En effet, ils ne sont pas rares les anciens conservateurs qui se refusent à donner leur allégeance politique à la nouvelle agglomération qui a pour chef M. Meighen. L'ancien parti conservateur, dans leur idée, est pratiquement disparu pour être remplacé par un groupement d'intérêts sordides qui ne représenterait plus les vieux principes.

Dans le comté de St-Hyacinthe, le parti de M. Meighen aura pour porte-étendard un bien triste sire dans la personne de M. L.-J. Gauthier. L.-J. Gauthier était évidemment l'homme tout qualifié pour se mettre à la tête des quelques rares conservateurs du comté qui traînent à la remorque de M. Meighen. Les principes fixes n'ont jamais fatigué notre ex-député, son histoire du club Lafontaine et le discours échevelé qu'il a prononcé en Chambre à la dernière session, lorsqu'il s'est séparé du parti libéral, en sont une preuve évidente. Nous connaissons maints conservateurs, qui ne veulent pas voter pour un libéral, qui nous ont dit qu'il valait mieux pour leur groupement ne pas présenter un bon homme choisi parmi eux car, étant assurés de la défaite, cela aurait été un sacrifice bien inutile d'un des leurs. En amenant L.-J. Gauthier, ils présentent un quelqu'un dont le succès ou la défaite ne leur fait ni chaud ni froid, ils le méprisent tout autant que les libéraux, car ils n'ont pas plus confiance à lui que nous.

M. René Morin a l'avantage d'être un citoyen bien connu et estimé de tous ceux qui sont venus en rapport avec lui. C'est un homme d'un caractère droit, et un travailleur qui a fait sa marque dans la région de Saint-Hyacinthe. Ayant occupé la position de maire de Saint-Hyacinthe, il connaît les besoins de notre ville. Depuis un nombre considérable d'années, les cultivateurs du comté lui ont confié la position de secrétaire de la société d'agriculture, et cette position lui a permis d'étudier à fond la question agricole et de faire connaissance avec un très grand nombre de conservateurs qui sont pour lui des amis personnels.

M. Morin est donc au fait, mieux que quiconque, des questions intéressantes les ouvriers et les cultivateurs du comté de Saint-Hyacinthe-Rouville. Ayant la sympathie de presque toute la population, il n'est pas étonnant qu'un grand nombre de conservateurs lui donnent l'appui qu'il mérite. Quant aux libéraux, M. Morin les ralliera tous, car il est un de ceux qui ont toujours été fidèles à notre grand parti.

La lutte n'est pas encore commencée officiellement, mais il y a eu quelques assemblées préliminaires qui sont d'excellent augure. Un nombre très considérable d'électeurs et d'électrices s'y sont rendus et ont manifesté le plus bel enthousiasme. Ces assemblées avaient été principalement convoquées pour stimuler le recrutement des dames et le résultat de cet enregistrement démontre qu'elles ont eu le plus grand succès pratique.

L'assemblée qui a eu lieu au Théâtre Corona a été particulièrement réussie. Le théâtre était littéralement bondé de femmes anxieuses d'entendre discuter la situation politique, et d'avoir des informations sur l'enregistrement féminin. Elles ont écouté attentivement les discours et à de fréquentes reprises elles ont manifesté leur approbation par de vigoureux applaudissements.

Après l'assemblée, les bureaux d'enregistrement ont été envahis, et un grand nombre de dames n'ont pu avoir leur tour avant six heures pour se faire inscrire sur les listes. Le lendemain, l'enregistrement a été aussi très intense, et il est probable que la ville de Saint-Hyacinthe sera celle de la Province de Québec qui donnera la plus forte proportion de votes féminins.

M. Morin peut compter sur 90% du vote des dames dans la ville de Saint-Hyacinthe, car elles ont à la mémoire les tristes événements des dernières années du régime Borden et des premières années du régime Meighen.

Nous sommes heureux de l'aspect de la lutte, et nous pouvons prédire une des plus grandes victoires du parti libéral dans Saint-Hyacinthe-Rouville.

elle. Certains éléments de faiblesse ont cru de leur devoir de quitter le drapeau alors que d'autres, des éléments d'énergie, de vigueur, de force ont offert généreusement leurs services. Question de sélection, de choix pour la survivance du plus fort.

Si nous jetons un regard sur le travail des dernières semaines, nous observons avec joie un changement sensible et des plus encourageant.

On doit admettre que les forces ministérielles baissent rapidement, à vue d'œil. Il paraît même admis que M. Meighen ne sera pas réélu dans son comté de Portage-la-Prairie, où un adversaire formidable lui fait la lutte.

Ces jours derniers, un journaliste conservateur écrivait à des confrères et leur disait que le gouvernement s'attendait de remporter un siège dans la Province de Québec, le 6 Décembre, mais, à l'heure actuelle ajoute-t-il, il est impossible de dire lequel ce sera.....

Tous les vrais canadiens doivent s'intéresser à cette grande lutte politique. Il y va de nos institutions, du progrès, de la prospérité, de l'unité et de la paix canadienne. M. Meighen a montré qu'il pouvait amener la division, la désunion, le mécontentement; il a de plus prouvé à l'évidence qu'il pouvait conduire le pays à la banqueroute, puisque notre piastre ne vaut plus que 89 sous.

Pour l'information de nos lecteurs, nous donnons ici même quelques-unes des raisons; nous soulignons quelques unes des causes de l'état actuel de nos finances. Le gaspillage, les dépenses folles, injustifiables sont la cause de l'état actuel de nos finances. Passons aux faits et conservons-les afin d'être en mesure de faire la discussion.

### GENDARMERIE A CHEVAL DE L'OUEST

Un projet favori du gouvernement pour augmenter les dépenses a été la réorganisation d'un corps de police, peut-être le plus beau du genre dans le monde entier.

La gendarmerie de l'ouest a été organisée pour maintenir l'ordre dans les prairies et les territoires de l'ouest. Durant des années, ce splendide corps a rempli efficacement ses fonctions. Les hommes ne se sont pas épargnés de peines et de labeurs, mais l'ordre a été maintenu et la Loi observée.

On peut affirmer sans craindre la contradiction que ce corps était en excellente condition lorsque le parti libéral abandonna le pouvoir en 1911

Les dépenses annuelles, cette année-là étaient de 778,297.00

Tout le système a été changé. L'administration de ce corps a été transférée de Regina à Ottawa. Ces hommes ont maintenant leurs quartiers-généraux au Parc de Lansdowne, Ottawa, sans autre occupation que celle de dresser leurs cavales dans les avenues et promenades de la capitale.

Nous avons vu combien peu il en coûtait pour administrer cette gendarmerie sous le régime libéral, à l'heure actuelle, il n'en coûte pas moins de \$3,527,570.00, soit une augmentation de 357 pour cent. En plus de cette augmentation, le gouvernement a proposé d'ériger un édifice au coût de \$500,000.00 pour abriter ces troupes.

### DEMOBILISATION

Le peuple du Canada s'est-il jamais demandé ce qu'il en coûtait pour démobiliser nos troupes?

Au cours de la guerre, le parti libéral ne s'est pas opposé à ce que le gouvernement dépense certaines sommes d'argent votées pour la poursuite de la guerre, servent à d'autres fins urgentes.

Une fois la guerre finie, les libéraux insistèrent afin que les sommes votées pour la démobilisation ne servent qu'à cette fin, et celle-là seulement. Le rapport de l'auditeur-général indique que le gouvernement n'a pas tenu compte des suggestions des libéraux, mais que cet argent servit à des fins multiples.

\$123,410.36—Cette dépense n'était ni plus ni moins que pour payer les frais de voyage des manufacturiers qui avaient fait le voyage en Angleterre pour aider à relever le commerce dans leur intérêt et celui de leurs amis.

\$49,107.42—Cette somme servit à payer une partie des frais occasionnés par l'emploi des experts américains engagés pour réorganiser le fonctionnarisme. Il n'est pas facile de comprendre comment il est possible de relier le classement des fonctionnaires aux dépenses de guerre. Et cependant, cette somme fut payée à même les appropriations de guerre.

\$60,775.38—à la "Gazette" de Montréal et \$25,373.69 à "La Patrie" journal ministériel de Montréal.

Représentants des congés militaires.....	\$ 20,964.78
Mission canadienne de guerre à Washington...	139,479.51
Immigration et Colonisation.....	178,815.17
Ministère de la Justice.....	401,722.39
Bureaux d'emploi, provinces maritimes.....	10,093.02
Production du fer en gueuse.....	502,315.36
Commission d'enregistrement national.....	661,594.89
Commission du papier à journal.....	55,026.02

Parlant sur cette question dans la Chambre des Communes, le 30 juin 1920, l'hon. W. L. Mackenzie-King dit:—

"En rapport avec d'autres dépenses, mon Hon. ami a déclaré que certains items n'avaient pas été compris dans les dépenses de l'an passé parce qu'ils avaient été payés à même les fonds de démobilisation. J'espère qu'il ne viendra plus devant cette Chambre pour nous dire que certaines dépenses n'apparaissent pas dans la liste actuelle, parce qu'elles ont été payées à même les fonds de démobilisation."

L'hon. M. Guthrie a répondu à cette observation dans les termes suivants:

"La distinction provient du fait que les dépenses auxquelles mon Hon. ami a fait allusion affectent directement les troupes expéditionnaires qui seront pratiquement toutes démobilisées dans quelques mois, de sorte qu'à l'avenir ces dépenses seront chargées au Ministère de la Milice."

Plus loin le Ministre dit:— "On espère qu'avec la fin de l'année courante (1920) la démobilisation sera terminée."

Malgré que les troupes aient été démobilisées, que la guerre était terminée depuis trois ans, cependant dans les crédits de 1921-22, le gouvernement vint une fois encore demander la somme de \$7 776,380. pour démobilisation;

Crédits généraux.....	\$7,776,380.00
Crédits supplémentaires.....	247,500.00
Grand Total,	\$8,023,880.00

Sur cette somme totale, pas moins de \$6,977,380.00 doivent servir au Ministère de la Milice.

Après avoir étudié le débat qui eut lieu en cette circonstance et les applications boiteuses, peu satisfaisantes offertes par le ministre, on en vient à la conclusion que le gouvernement cache sous ce vote de démobilisation le gaspillage et les pertes encourues pendant la guerre.

### DEPENSES FOLLES

Au cours de la guerre, le gouvernement obtint la permission de dépenser selon le besoin des circonstances extraordinaires. On jeta l'argent sans compter. Le gouvernement fit des cadeaux à ses amis et partisans. Il suffira de donner quelques exemples.

### MINISTÈRE TROP COUTEUX

L'hon. M. Meighen prêche l'économie et le replâtrage même de son cabinet est une dépense folle. Le nouveau cabinet Meighen coûtera au pays environ \$307,000.00 par année, alors que le grand cabinet Laurier ne coûtait que \$142,500. en 1911.

Les \$119,546,597.93 qui ont été dépensés par le ministère de la Milice en Angleterre pendant l'année 1917 seront toujours entourés d'un impénétrable mystère. Les demandes faites pour ces subsides que trois ans plus tard ont provoqué aux Communes un très violent débat.

Une nouvelle aile au Royal Military College de Kinston a coûté \$265,000. Pendant la période d'économie que nous traversons cette dépense aurait très bien pu être remise à plus tard.

Le ministre de la Milice a aussi tenté de justifier aux Communes la dépense de \$3,500,000. à \$4,000,000. pour la construction de manèges militaires par tout le pays. La guerre est finie et le Canada doit encore entretenir 190 salles de manèges et des casernes. Les salaires que le gouvernement doit payer pour entretenir ces casernes et manèges s'élèvent annuellement à \$661,247.54. et M. Gauthier se propose de construire pour 4 autres millions de dollars de ces casernes.

Le service des voltigeurs.—En 1918 le ministre avait dépensé \$68,000 dollars, en 1919, \$100,000., en 1920, \$390,000., et en 1921, \$450,000.

Exercices militaires—Le ministère demande pour ces exercices un subside de \$1,500,000. Cette somme considérable est dépensée pour perpétuer l'esprit militaire au pays.

L'arsenal de Lindsay.—Des volumes pourraient être écrits sur cette extravagante dépense. L'arsenal lui-même a dû coûter plus de deux millions de dollars et a été construit par des entrepreneurs américains. Bien qu'en 1911 on entendait les conservateurs dire qu'il ne fallait pas trafiquer avec les américains ils demandaient bien quand même en 1921 un subside de \$258,112. pour continuer les travaux dans cet arsenal.

Marine Marchande.—Ce jouet du ministre de la marine a coûté au pays plus de \$100,000,000. Et aujourd'hui notre marine marchande est reconnue de nulle valeur. Ces navires courent les mers pour obtenir des cargaisons. Plusieurs ont eu des désastres et un bon nombre a sombré. Ce qu'il adviendra du reste est encore inconnu.

## LETTRE POLITIQUE HEBDOMADAIRE

Le 29 Octobre 1921 — Les libéraux de tout le Canada ont lieu de se réjouir du développement de la grande campagne politique actu-

ABONNEZ-VOUS AU  
 JOURNAL LE CLAIRON  
 véritable organe libéral.

## INCENDIE

Vers midi et demi, mercredi, le sifflet de la manufacture Payan & Duclos avertissait qu'un incendie venait de se déclarer à cet établissement. Les pompiers n'ont pas été lents à se rendre à l'appel, et le public s'est aussi empressé vers cet endroit afin de porter secours au cas de besoin. Grâce à un travail bien conduit par le chef Bourgeois et bien exécuté par les hommes de notre brigade, cet incendie, qui aurait pu avoir des conséquences très graves, n'a causé que des dommages relativement de peu d'importance si l'on considère les pertes considérables qui en seraient résultées si l'incendie n'avait pas été mis immédiatement sous un contrôle efficace.

## LE TRAIN-EXPOSITION

Mercredi, ce fameux train-exposition français, qui a tant fait parler de lui depuis quelques mois, était enfi à St-Hyacinthe, et toute notre population était invitée à le visiter. On s'y est rendu par centaine et par millier, et toutes les personnes qui se sont arrêtées à faire l'examen des produits qui y sont exposés ont été émerveillées de la beauté de la quantité, de la qualité et de la valeur inestimable de son contenu.

Le train-exposition des produits français est entré en gare, à St-Hyacinthe, mercredi matin, à 7.00. A neuf heures et demie, le maire et MM. les échevins, ainsi que les officiers de la Chambre de Commerce se rendaient au train afin d'y faire une visite officielle aux officiers qui en ont charge, et qui sont MM. le Comte Raoul d'Arnaud, H. R. Charlton, Emile J. Hébert, Max Réville, André Lecoq, Maurice Gonon et Robert Corby. Ils ont été reçus avec la plus grande courtoisie.

Tout le public, d'ailleurs, qui a fait la visite du train, n'a eu que des félicitations à faire au sujet de la manière courtoise avec laquelle on l'a accueilli. Et, un bon nombre de personnes ne sont pas seulement contentées de visiter, mais on a tenu à acheter certaines choses qui s'y trouvaient exposées.

Le midi, à l'hôtel Ottawa, il y a eu un banquet offert aux officiers du train par le conseil municipal et la Chambre de Commerce. Au cours de ce banquet, il y eut un discours prononcé par Son Honneur le Maire Bouchard auquel le Comte Raoul d'Arnaud a répondu.

Le passage de ce train en notre villet sera un événement important de l'année.

## L'AISANCE PAR L'EPARGNE

Il n'y a qu'un moyen de devenir riche, c'est d'économiser et le meilleur moyen d'économiser, c'est d'avoir des rentes des Prévoyants du Canada.

## CHEFS RELIGIEUX ET POLITIQUES

Nos chefs religieux et politiques quels que soient leurs talents, ne pourront rien faire pour nous, si nos capitaux sont dans les mains des étrangers.

Ils accomplissent donc une œuvre nationale et patriotique ceux qui, à l'exemple des Prévoyants du Canada, amassent des capitaux pour les Canadiens.

## LES ASSEMBLEES POUR LES DAMES

Puisque les femmes sont maintenant électrices, il faut, pour elles comme pour les hommes, les convoquer aux assemblées, afin de les renseigner sur les principaux événements politiques du pays et les mettre en mesure de voter, non pas comme une machine à compter qui enregistre mécaniquement un nombre, mais avec intelligence et connaissance de cause. C'est pourquoi, cette semaine, nous avons eu, à St-Hyacinthe, deux assemblées spécialement convoquées pour les dames.

La première de ces assemblées a eu lieu au théâtre Corona, mercredi dans l'après-midi, sous la présidence de Mme Olivier Jacques Et, si l'on croit que les femmes de St-Hyacinthe ne s'intéressent pas à la politique, surtout depuis qu'elles ont droit de vote, on se trompe grandement. La salle du théâtre Corona était littéralement remplie de femmes. Ici, les femmes sont patriotes comme les hommes, c'est évident et c'est très beau.

Cette première assemblée pour les dames a été un brillant succès. Les orateurs de la circonstance ont été M. René Morin, le candidat libéral dans la lutte actuelle, Mlle Idola St-Jean, de Montréal, M. Louis Deschênes, et M. T. D. Bouchard.

La deuxième assemblée pour les dames a été tenue jeudi soir, en la salle publique de l'Hôtel-de-Ville. Là encore, nous avons vu une affluente de femmes, toutes anxieuses de se renseigner sur la politique et d'éclairer le vote qu'elles auront à donner le 6 décembre prochain. Cette assemblée était présidée par Mme Emile Robert, et les orateurs de la soirée ont été M. René Morin, M. Théodule Rhéaume un brillant avocat de Montréal qui a intéressé et plu au plus haut point, et M. T. D. Bouchard.

## CETTE NOUVELLE MANUFACTURE

Nous avons parlé, il y a une quinzaine de jours, que le maire Bouchard avait fait des démarches et avait rencontré certains industriels américains désireux de venir établir une manufacture de soierie en Canada. Et, nous disions aussi que ces messieurs étaient venus visiter St-Hyacinthe afin de se rendre compte des avantages que présente notre ville pour l'établissement d'une industrie, de s'entendre avec qui de droit au sujet des conditions de leur établissement ici, et de voir enfin à trouver un endroit propice où ils pourraient construire.

Ces messieurs sont revenus à St-Hyacinthe, cette semaine. Ils trouvent que notre ville est particulièrement avantageuse pour l'établissement d'industrie nouvelle, et ils sont repartis en déclarant que s'ils décidaient définitivement de venir s'établir en Canada, que ce serait certainement à St-Hyacinthe. Or, nous sommes informés de source certaine que les plans de la manufacture que ces messieurs ont l'intention de construire à St-Hyacinthe sont actuellement arrivés chez MM. Paquet & Godbout, manufacturiers.

On peut donc espérer que ce projet d'une nouvelle industrie pour St-Hyacinthe sera bientôt à l'état de réalité.

## IL SE CRAMPONNE

De temps en temps, M. L.-J. Gauthier, l'ex-député de Saint-Hyacinthe-Rouville, se cramponne à tout ce qu'il rencontre afin d'essayer de faire croire à sa loyauté, à sa franchise, à sa sincérité et encore... et ainsi de se faire accepter par quelqu'un comme candidat. On dit que quelques conservateurs de Saint-Hyacinthe lui ont accordé cette faveur afin de faire du sport à ses dépens.

Mercredi, après l'office des morts en la paroisse de Marieville, M. L.-J. Gauthier est allé répéter le même discours qu'il débita ici, il y a une quinzaine. Il a obtenu, à Marieville, le même accueil très froid et très antipathique qui l'a fait blêmir à Saint-Hyacinthe en lui manifestant, de la manière la plus évidente, sa grande impopularité.

N'importe, il continue quand même à se cramponner et à flatter l'illusion qu'il peut encore être élu dans Saint-Hyacinthe - Rouville. Evidemment, l'abandon dans lequel il se trouve et son découragement l'empêchent de voir clair. Il aura beau se cramponner, la charge de responsabilités qu'il traîne est trop lourde et il a les épaules trop faibles pour donner les coups de collier nécessaires pour monter la côte longue, rapide et difficile au bas de laquelle il se trouve.

D'après une nouvelle des journaux de Montréal, M. Gauthier aurait déclaré, à Marieville, qu'il sera seul, pour faire sa lutte: personne pour le supporter; pas un journal pour défendre sa cause. A la fin de la campagne, s'il persiste à vouloir briguer les suffrages des électeurs, il se trouvera peut-être dans l'obligation de déclarer aussi qu'il n'aura trouvé personne pour voter pour lui.

Tout le monde s'en éloigne, personne ne veut de lui.

## SOYEZ EN GARDE !!

A la suite de l'annonce de nos nouveaux prix certains ont bien voulu croire que ce n'était là qu'un truc pour capter la confiance de notre clientèle et tromper le public.

### VOILA QUI EST ABSOLUMENT FAUX

Ceux qui donnent des conseils ne sont pas toujours ceux qui paient.

### VENEZ CONSTATER VOUS MEMES A NOS BUREAUX L'EXACTITUDE DE NOS NOUVEAUX PRIX

C'est la meilleure preuve que nous ayons contre les semeurs de fausses rumeurs.

1o.—Pour ADULTES l'usage du corbillard sera GRATUIT de même que les décorations convenables des chambres mortuaires.

2o.—La MOITIÉ DU PRIX ACCOUTUMÉ sera chargée pour l'usage du corbillard dans LE CAS DES ENFANTS.

3o.—Une réduction de 25 pour cent dans le cas des ADULTES et des ENFANTS, sera faite sur les CERCUEILS, et cette réduction ne doit laisser entendre AUCUNE AUGMENTATION PREALABLE qui serait de nature à tromper la clientèle.

Le service des VOITURES RESTE AUX MEMES PRIX que par les années passées.

Au cas de longs parcours, M. LUSSIER aura un CORBILLARD-AUTOMOBILE chaque fois que la demande lui en sera faite par ses clients.

Il est cependant à remarquer que dans les cas où l'usage du corbillard ne devra servir qu'à aller chercher un corps aux chars pour le transporter à la maison, la gratuité ci-dessus mentionnée ne doit pas s'appliquer.

Quant au service d'embaumement, il est garanti par les 26 années d'expérience de M. LUSSIER, comme par les éloges nombreux et constants qu'il a toujours reçus de ses clients.

Nul doute que TOUTES LES FAMILLES que la mort viendra éprouver APPRECIERONT LE GESTE DE M. LUSSIER A SA PLEINE VALEUR et ne manqueront pas de profiter des avantages que leur offrent LES NOUVEAUX PRIX de

## LUSSIER & FRERE

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

30 RUE ST-SIMON ::: VILLE.

Telephone 188

## Le Film dans les Rocheuses



Guide montagnard. Un figurant original dans un film.

Constable de la police montée.

Photographiant un glacier des Rocheuses.

Les grands producteurs de films cinématographiques commencent à réaliser les avantages multiples qu'offrent les merveilleuses montagnes Rocheuses de l'Ouest canadien, pour la préparation de leurs pellicules, surtout en ce qui concerne le côté pittoresque, le décor naturel pour certaines scènes de leurs scénarios. Il est vrai que plusieurs firmes américaines ont déjà envoyé des représentants dans ces régions grandioses de pics altiers, de glaciers et de verdoyantes vallées coupées ici et là de jolis lacs et de ruisseaux tortueux, afin d'en faire "tourner" les plus beaux paysages, et nous les montrons ensuite en vues de voyages; mais jusqu'ici, les possibilités des Rocheuses canadiennes pour la production de films à intrigue, avec scénarios et personnages, ont été pratiquement ignorées. Pourtant, combien plus imposants que partout

ailleurs sur ce continent, sont les panoramas qui se déroulent de la frontière de l'Alberta à la côte de l'océan Pacifique. Six cents milles de spectacles d'une sublime beauté, qui à eux seuls vaudraient d'être admirés sur l'écran, au même titre que les diverses péripéties de l'intrigue à laquelle ils serviraient de décors. Il n'est pas étonnant que l'on songe aujourd'hui dans le monde du cinéma, à exploiter ce que la Nature a étalé avec tant de prodigalité dans cette partie de notre pays. Quelle profusion de jolis endroits dans ces montagnes, où pourrait se dérouler une scène d'amour, par exemple. Est-ce qu'une telle scène ne serait pas doublement charmante, dans la splendeur du lac Louise, avec son entourage de hauts pics et de neiges éternelles? Ou bien encore à Banff, dans l'ombre du majestueux

## FAIBLESSE D'UNE LOI

La loi Volstead qui a fait un pays sec des Etats-Unis a eu besoin de lois d'Etat et même avec cela elle ne peut fonctionner

Quand un grand pays comme les Etats-Unis, après avoir adopté une loi fédérale de prohibition, ne peut la mettre en vigueur, malgré tous les moyens dont il dispose, sans recourir à l'aide des lois de chaque Etat, quand avec tout cet aide, il ne peut pas, au bout de deux ans se vanter d'un résultat réel, croit-on que chez nous une loi semblable à la moindre chance d'être honnêtement observée.

Ce qui a été tenté aux Etats-Unis, avec la loi Volstead, nous est raconté par M. Samuel Hopkins Adams, le grand apôtre de la prohibition, dans le "Collier's" du 16 juillet dernier. Voici comment s'exprime cet homme bien placé pour étudier les choses:

"Avec cette naïve tendance de notre esprit politique qui est l'un de nos plus aimables défauts, nous n'avions pas plus tôt adopté cette loi nationale que nous rendimes un témoignage de notre peu de foi en son efficacité, en adoptant diverses lois d'Etat pour l'étayer. C'est le New-Jersey qui a adopté la loi la plus sévère. Cependant, au cours d'une récente visite dans cet Etat, visite qui n'avait pourtant pas pour but une tournée d'inspection, j'ai trouvé sans aucune difficulté une douzaine d'endroits où j'aurais pu me procurer n'importe quoi, depuis de la bière servie au comptoir jusqu'à du whisky, et du gin convenablement emballé et à des prix notablement moindres que ceux de New-York. Ce n'est pas pour rien que le gouverneur de cet Etat a été élu sous l'étiquette de libéral, après une campagne basée sur l'entente (s'il faut en croire les journaux) que, s'il était élu, il ne mettrait pas en vigueur les lois qu'il jurait de mettre en vigueur.

"Si le New-Jersey peut mettre en pratique l'interprétation raisonnable de l'obéissance aux lois concernant l'alcool, pourquoi ne peut-il faire de même vis-à-vis la crime d'incendie. Si l'Etat de New-York, par mise en vigueur libérale, peut permettre à A et B de prendre un verre d'alcool quand ils le désirent, pourquoi ne pourrait-il pas se montrer aussi charitable envers X qui veut se servir de la place publique pour demander la renversement de la Constitution, envers Mme Y qui tient à proclamer le principe de la liberté personnelle en se promenant dans la 5e Avenue en robe de nuit, ou envers Z dont l'ambition est de mettre en circulation des faux billets de cinq dollars fabriqués chez lui."

Si la situation est telle que la décrit M. Adams dans son pays—et il n'y a pas de raison d'en douter,—comment et à plus forte raison ne serait-elle pas la même dans notre province si le gouvernement n'y avait pourvu au moyen d'une loi, assez libérale en elle-même pour ne pas avoir besoin d'interprétation libérale et assez sévère pour empêcher les abus tout en respectant la liberté de l'individu.



Tous les Travaux Dentaires à des prix réduits

DR A. BEDARD

CHIRURGIEN-DENTISTE

190 GIROUARD - ST-HYACINTHE

jno

LA SAUVEGARDE ASSURANCE VIE

MONETTE & CHAPUT

Gérants de District

BLOC DAVID

84 Rue Saint-Simon

ST HYACINTHE

oct. 14 21 28 nov. 4

DEMANDEZ LA BIÈRE-  
**Dawes'**  
Lachine Ale

# LE FOYER

## Melancolie d'automne

Cette masse d'or glauque à ma vitre, qu'est-elle  
Devenue ? Et toi, saule, ô verdure mortelle,  
Qui me bornais l'espace et fondais les carreaux  
A la même épaisseur de tes propres rameaux,  
Et venais sous mes yeux le matin transparent,  
Ta feuille passe et tombe, et quitte ma fenêtre !  
Sur la cime où juillet frissonnait de chaleur,  
Octobre commençant gonfle sa blanche humeur,  
Et me cache l'azur de la belle montagne.  
Voudras-tu m'accueillir comme autrefois, campagne  
Amie et complaisante où j'allais émuvoir  
Dans mon coeur incertain je ne sais quel espoir  
Qui n'est plus aujourd'hui qu'un restant de fumée,  
Tandis que j'attendais sous l'ombre accoutumée  
Le crépuscule et ses rumeurs, et ce bruit d'eau  
Secrète accompagnant goutte à goutte un troupeau,  
Quand il tinte, le soir, sa lointaine musique ?  
Maintenant, c'est l'automne, et le triste colchique  
Laisse au ras des ces prés poindre sa seule fleur  
Qui me fait respirer la funeste douceur  
D'une amour finissante avant que d'être née.  
Voici la roche creuse où la goutte inclinée,  
Enfonçant toujours plus sa bouche et sa noirceur,  
S'écouait murmurer sa riante fraîcheur  
Dont la nappe affleurait sous l'herbe spongieuse.  
Elle résonne encor ; mais la source oublieuse,  
Naguère resserrée à ses humbles détours,  
S'écoule avec l'image et la fuite des jours  
Que l'été me versait dans leur calme abondance ;  
Et les bois, accablés d'un pluvieux silence,  
Dont la rouille fumeuse embrume l'horizon,  
M'annoncent pour bientôt la frileuse saison  
Où penché sur la cendre, au coin des cheminaées,  
On regarde mourir ses plus belles années.

François-Paul ALIBERT,

## DANS LES BOIS

"Au printemps l'oiseau nait et chante,  
N'avez-vous jamais ouï sa voix ?...  
Elle est pure, simple et touchante,  
La voix de l'oiseau dans les bois..."

L'été, l'oiseau cherche l'oiselle,  
Il aime et n'aime qu'une fois.  
Qu'il est doux, paisible et fidèle  
Le nid de l'oiseau dans les bois...

Puis quand vient l'automne brumeuse  
Il se tait... avant les temps froids ;  
Hélas, qu'elle doit être heureuse,  
La mort de l'oiseau dans les bois..."

"GASTON"

## LE VOTE FEMININ

Voterez-vous ? Que pensez-vous du vote, pour les femmes ? Nous conseillez-vous de voter ? Comment faut-il voter ?

On m'a posé ces questions tant et tant et si souvent, ces dernières semaines, que le vote m'est presque devenu un cauchemar.

On m'a demandé aussi : que pensez-vous des candidats qui briguent les honneurs parlementaires ? S'imaginait-on que je vais me mettre à faire de la cabale pour l'un ou les autres de nos futurs députés ?

Voterez-vous ? La question revêt un tel caractère d'actualité qu'il est à peu près impossible d'éluder la réponse. Disons donc, sans plus tergiverser, ce que nous pensons de cette nouveauté.

Personnellement, jamais, au grand jamais, l'idée ne me serait venue de proposer à nos sœurs une campagne en faveur du droit de vote. J'aime fort le progrès avec tout ce qu'il comporte de perfectionnements possibles. Mais le vote féminin constitue-t-il vraiment un progrès ? Cela prête à la discussion. Dans l'instant, il ne s'agit plus de savoir si nous avons le droit de donner notre adhésion à un candidat aux dépens d'un autre. Ce n'est plus seulement un droit, c'est devenu un véritable devoir, depuis qu'une loi, plus ou moins efficace, nous y oblige.

Mais comment l'accomplissons-nous ce devoir ? C'est là le hic. Celles d'entre nous qui ont déjà leur maison à tenir, leurs marmots à soigner, leurs grands à surveiller, celles-là, dis-je, ont peu de temps à consacrer à l'étude raisonnée des programmes politiques. Il leur serait difficile de dire pourquoi l'élection de tel candidat serait plus conforme au bien futur des voteurs que la victoire de son adversaire. Il y a pu de femmes, en réalité, qui sont tout à fait au courant des questions parlementaires. Alors, comment peuvent-elles voter celles qui ne savent pas ?

Selon mon idée, le droit de vote est sérieux ; il entraîne une sorte de responsabilité que réalisent en somme peu d'aspirants et de voteurs. Le temps n'est plus où la femme devait se contenter d'être le cœur de la famille, la grâce du foyer, et le reste.

Le siècle a marché. Sous prétexte d'émancipation, on a voulu nous donner des droits égaux à ceux des hommes. Je le déclare sans ambages : ceci me semble aller à l'encontre de la volonté du Créateur. Il nous a faites pour servir ses plans divins ; il nous a donné un organisme tout spécial réservé, dans Ses décrets, à perpétuer Sa création la plus sublime. Quoi que disent ou fassent les féministes à outrance ou les suffragettes les mieux documentées nous ne serons jamais autres que nous sommes, en tant de physique. Pourquoi tant chercher à l'oublier et tant désirer devenir les égales de nos maîtres ?

J'entends presque un murmure qui menacerait de se changer vite en un tolle d'indignation. Ne vous montez pas ainsi, mesdames qui applaudissez aux idées nouvelles. Je ne me battrais pas contre des ailes de moulin et l'humble opinion énoncée plus haut ne m'empêche pas de faire la bonne part des choses.

Le poll n'a certainement rien du charme coquet et mignard des boudoirs de nos grand's mères. On ne se représente pas très bien les jolies marquises poudrées allant déposer leur billet de vote dans l'urne électorale. Mais nous n'en sommes plus à ces temps gracieux, comme nos élégantes d'aujourd'hui sont bien loin des marquises à paniers. Encore une fois, les siècles ont marché, le progrès a changé la loi de choses ; et, de nos jours les femmes doivent voter.

Eh ! oui, elles doivent accomplir ce devoir nouveau, fruit des temps et produit de revendications justes peut-

être, mais trop souvent ridicules. Il n'y a pas à regimber nous avons le droit de vote et il faut nous résigner à user de cette prérogative.

Mais nous devons voter avec dignité, sincérité et honnêteté, c'est-à-dire qu'il faut nous renseigner, étudier franchement les mérites des différents candidats, nous rendre un compte aussi exact que possible de leurs tendances et de leurs dispositions. Il faut se tenir strictement en dehors de tout parti pris et d'une partialité mal éclairée. Puisque nos législateurs ont constaté que les femmes peuvent s'insinuer dans cette ligne jusqu'à présent si franchement masculine qu'est la politique, efforçons-nous de leur prouver que nous avons la cervelle mieux organisée qu'ils n'en veulent convenir. Faisons bien ce que nous avons à faire, sans s'occuper du voisin ou de la voisine, et votons au meilleur de notre connaissance. C'est encore un moyen de faire comprendre à ces messieurs que nous valons pour le moins autant qu'eux en discrétion et en intelligence. Si notre cerveau entend mal la politique en elle-même, il connaît quand même les besoins généraux et particuliers du pays. Dans certaines villes on donne des cours spéciaux pour éclairer les femmes sur leurs devoirs d'électrices. Chez nous, il faudra nous débrouiller seules ou à peu près. Mettons-y du bon sens, du jugement et de la dignité : à ce compte, personne ne pourra trouver à redire. D'autres l'ont assuré plus tôt et mieux que moi : nous ne ferons toujours pas plus mal que les hommes une fois entrées au poll.

Si ça peut nous être une consolation ou un encouragement, tant mieux.

(Le St-Laurent)

LISE,

## COMMENT TRAITER LES DERANGEMENTS D'ESTOMAC

Bon conseil de quelqu'un qui souffrit beaucoup

Les neuf-dixièmes de toutes les formes d'indigestion ou des soi-disant dérangements d'estomac ne sont pas dus à l'état d'estomac du tout, mais sont causés par d'autre chose. La cause principale de l'indigestion est le sang aqueux. Du bon sang en abondance est ce qu'il faut à l'estomac pour prendre soin des aliments. Si le sang est pauvre, l'estomac n'accomplit plus ses fonctions, les aliments demeurent non digérés, des gaz se forment et la douleur se fait sentir dans les diverses parties du corps. Au lieu de retirer de la nourriture du sang, l'organisme reçoit des poisons.

On peut remédier à cet état de choses par l'usage d'un traitement tonique que M. D. Shaw, Mt Stewart, I. P. E., a essayé et qu'il recommande maintenant fortement aux autres. M. Shaw dit : "Je souffrais d'indigestion depuis plus de quatre ans et avais essayé plusieurs remèdes bien connus susceptibles de guérir de tels maux, mais je n'obtenais qu'un soulagement temporaire. Le mal s'aggrava par l'apparition de la constipation causée par l'incapacité de l'estomac de faire son travail et les laxatifs ne soulageaient que les intestins et les maux d'estomac empiraient. Comme conséquence mon sang s'appauvissait de plus en plus, je ne dormais plus la nuit et devenais languissant. J'étais dans ce misérable état quand un ami me conseilla d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams. J'en achetai trois boîtes et après les avoir prises, je remarquai une amélioration dans état. Ceci m'encouragea grandement et je continuai à prendre les pilules durant trois mois. Je constatai alors que mon estomac fonctionnait de nouveau très bien, que mon sang était bon, mes nerfs forts et je prenais intérêt à la vie. Je conseille donc à tous ceux qui souffrent de dérangements d'estomac d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams".

Vous pouvez acheter des Pilules Roses Dr Williams chez tous les marchands de remèdes, ou par la poste à 50 cents la boîte ou six pour \$2.50 de The Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

BUREAU : TEL. BELL 500  
203 Rue Cascades  
710-R-11—

RESIDENCE : TEL. BELL 92  
74 St-Dominique  
POINTE AUX FOURCHES

## AMYOT & SAVARY

REPRESENTANTS DE LA  
NORTH AMERICAN ASSURANCE

SUR LA VIE

### "LA PREVOYANCE"

COMPAGNIE D'ASSURANCES

Sur la Vie, contre les Maladies, les Accidents,  
Responsabilité Patronale.

A bien noter que \$1.00 par mois payée à

### "LA PREVOYANCE"

assure votre salaire au cas de maladie ou accidents

### "La Palatine"

DE LONDRES

ASSURANCE CONTRE LE FEU.

TERRES ET PROPRIETES DE VILLE  
A VENDRE OU A ECHANGER.

ST-HYACINTHE

## Magasin de Hautes Nouveautés

Il est reconnu que pour avoir le plus grand choix d'Étoffes à Robes, Soies de Fantaisie pour Blouses, Garnitures, Collets, Dentelles, Sacoques, etc., il faut visiter le magasin de BERGERON & SICOTTE. Un immense assortiment d'Indiennes, Ducks, Mousselines, Or ganidis des couleurs les plus nouvelles aussi Cotonnades de toute sortes.



### Tapis et Prelarts

Notre département de Tapis et de Prelarts est reconnu comme étant le plus considérable en ville.

Nous attirons votre attention sur nos Tapis toulains de la marque "MAPLE LEAF" supérieur à tout autre tapis de ce genre comme couleur et durabilité.

Tapis de foyers, Prelarts jusqu'à 4 verges de large. Portières, Rideaux Tapis ables, etc.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

BERGERON & SICOTTE

ST-HYACINTHE

1-1-17

## Charron & Cie

MARCHANDS-TAILLEURS

Toujours en main un assortiment complet de Tweed, Serge  
Drap, etc pour habillements faits sur mesure.

OUVRAGE GARANTI :: PRIX MODERES

229 Cascades :: St-Hyacinthe

## AVIS AUX EMPLOYES

Voici le cas d'une demoiselle employée dans un magasin. Chacun sait les sollicitations qui arrivent de tous bords et de tous côtés pour aider à dépenser le salaire de la semaine; aussi personne ne sera surpris d'apprendre que cette demoiselle rendue à l'âge de 45 ans se trouve à peu près sans économies, bien que gagnant un salaire assez élevé. Les robes, les manteaux, les chapeaux, les promenades, il y a tant de choses qui sont si attrayantes. Elle a même spéculé innocemment sur des valeurs douteuses.

Mais dans une quinzaine d'années, les capacités vont diminuer, dans quelle situation sera-t-elle? Comment pourra-t-elle éviter l'hospice ou au moins la charité publique? Quelle humiliation pour une personne qui a toujours bien vécu. Les parents, frères et sœurs, ont leurs obligations et il sera pour le moins gênant de s'adresser à eux. Comment faire? La réponse heureuse a été donnée dernièrement. Moyennant une petite somme qu'elle verse chaque mois à la Caisse de Retraite des Prévoyants du Canada, il lui est garanti une rente viagère de \$300.00 par année à l'âge de 60 ans. Avec cette pension, elle est certaine de l'avenir, de toujours avoir de quoi vivre.

Beaucoup d'employés, non seulement des femmes, aussi des hommes, devraient suivre ce bel exemple de sage prévoyance. Presque sans s'en apercevoir, ils se constitueraient des rentes qui feraient leur bonheur.

## La Température d'Automne est terrible pour les Petits

La température canadienne d'automne est extrêmement pour les petits. Une il fait chaud et le ciel est pur, le lendemain c'est une journée humide et froide. Ces changements soudains de température provoquent les rhumes, crampes et coliques, et à moins de tenir en ordre le petit estomac du bébé, le résultat peut être grave. Il n'y a rien comme les Tablettes Baby's Own pour tenir les petits bien portants. Elles adoucissent leur estomac, régulent les intestins, cassent un rhume et rendent les petits gaillards.

Elles sont vendues par les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à raison de 25 cents la boîte par The Dr. William's Medicine Co., Brockville, Ont.

## LE CARACTERE

Jeune étudiant, je te salue et place mon cœur près du tien afin que tous deux, désireux de se montrer tels qu'ils sont, puissent se comprendre.

Tu connais le monde: tu l'as vu à l'oeuvre. As-tu remarqué, pour peu que tu aies observé, que tout homme poursuit avec une convoitise effrénée un objectif qu'il caresse d'un amour mêlé de crainte et qu'il n'abandonne à regret que lorsque la mort le contraint de se séparer des choses d'ici-bas? Cet objectif, ami, c'est la domination. Chacun, dans la sphère qui lui est dévolue, exerce sur ses semblables une influence ou bonne ou mauvaise. Chacun veut être une personnalité bien distincte. Personne ne désire passer pour un terre-à-terre, une inertie ambulante.

Le petit enfant qui prend conde son moi porte son esprit de domination sur les objectifs qui l'entourent. Vois-le sur son cheval de bois: il commande, il tire à gauche, il tourne à droite, il donne du fouet;... et la pauvre bête, rapide comme la pensée, foule du pied l'herbe des prairies, saute des ravins profonds, gravit les plus hautes montagnes, brave les vagues écumeuses de la mer couronnée, parcourt en un instant tout un monde imaginaire et fantastique. Observe-le qui grandit. A mesure

qu'il connaît, il s'affirme. Plus il vieillit, plus s'accroît en lui le sentiment de la vie profonde; plus il sait qu'il est une force, plus il se sent capable de produire. Il produira; il le veut, coûte que coûte.

L'enfant a vingt ans. Son coursier qu'il aimait jadis a été relégué dans un coin noir du grenier. Regarde-le qui passe: ce n'est plus le bébé en cotillon, aux cheveux longs et bouclés; c'est un homme qui agit sur d'autres hommes; c'est une puissance raisonnable avec des énergies raisonnées, un vouloir arrêté, des forces capitalisées. Supposons que cet homme au port élégant et à la démarche fière ait reçu une mauvaise éducation ou n'ait jamais voulu dompter ses passions, dans quelle direction canalisera-t-il ses activités? Le vois-tu qui se démène semant la ruine et multipliant les victimes... C'est une force aveugle, brutale, dévastatrice.

Mais, sous un autre aspect, je suppose que cette force soit réglée par la raison nourrie des principes immuables de la justice et de la charité; cette force, ainsi constituée, s'appelle un caractère, c'est-à-dire une volonté.

Ne t'imagines pas que tous les hommes soient des caractères. Il y en a, certes, et ils sont légions, qui sont de véritables pâtes molles, pétrées par toutes les mains et sorties des moules multiples du caprice... D'autres n'ont que des commencements de vouloir. Sur les ailes de leur imagination débridée, ils s'en vont comme Alcibiade conquérir la Sicile, et reviennent longtemps après grisés de leurs valeureux exploits, sans s'être aperçus qu'ils n'ont pas bougé de la place qu'ils occupaient, et qu'ils n'ont eu que des velléités d'agir... illusion! Bon nombre sont des contradictions vivantes. Pour plaire à tout le monde, ils sont à la merci de tout le monde. Leur dis-tu qu'il fait beau quand il pleut, ils répondent: il fait beau. Ajoutes-tu qu'il fait chaud quand il gèle, ils sont de ton avis. Gens à l'esprit ouvert et faciles d'accès, ils s'accrochent de toutes gens, et n'ont jamais assez de volonté pour s'échapper des mains du dernier opinant. Peureux et lâches par nature, ils se couvrent de toutes peaux: celle du lion quand rugit le lion, celle de la vipère quand siffle la vipère, celle du crapaud quand sautent les crapauds.

Une volonté, ami, c'est une force qui agit avec réflexion et liberté, une force qui se décide en connaissance de cause. Elle sait dire, je veux je ne veux pas... Par le fait qu'elle est constituée essentiellement par la détermination, laquelle est précédée de la conception de l'acte et de la délibération, suivie de l'exécution, qui n'en fait pas nécessairement partie, la volonté n'est pas une puissance aveugle. L'homme de caractère exécute avec intelligence. Il ne fait rien qui n'ait passé par le tamis de sa raison. Il envisage l'action de sang froid, la tourne et la retourne, projette sur elle les lumières d'une réflexion intense; et quand il s'y livre, en a comme l'intention parfaite, évite les incertitudes, ménage ses efforts, emploie les moyens les plus pratiques et les plus efficaces.

Educateur

suite au prochain numéro

LAPOSTOLLE, MARTIN, LIMITEE - - Montreal.

LE CARACTERE

Jeune étudiant, je te salue et place mon cœur près du tien afin que tous deux, désireux de se montrer tels qu'ils sont, puissent se comprendre.

Tu connais le monde: tu l'as vu à l'oeuvre. As-tu remarqué, pour peu que tu aies observé, que tout homme poursuit avec une convoitise effrénée un objectif qu'il caresse d'un amour mêlé de crainte et qu'il n'abandonne à regret que lorsque la mort le contraint de se séparer des choses d'ici-bas? Cet objectif, ami, c'est la domination. Chacun, dans la sphère qui lui est dévolue, exerce sur ses semblables une influence ou bonne ou mauvaise. Chacun veut être une personnalité bien distincte. Personne ne désire passer pour un terre-à-terre, une inertie ambulante.

Le petit enfant qui prend conde son moi porte son esprit de domination sur les objectifs qui l'entourent. Vois-le sur son cheval de bois: il commande, il tire à gauche, il tourne à droite, il donne du fouet;... et la pauvre bête, rapide comme la pensée, foule du pied l'herbe des prairies, saute des ravins profonds, gravit les plus hautes montagnes, brave les vagues écumeuses de la mer couronnée, parcourt en un instant tout un monde imaginaire et fantastique. Observe-le qui grandit. A mesure

## DECES

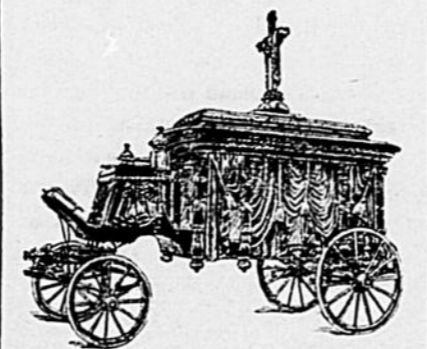
Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Pierre Racine, cultivateur de la paroisse de St-Hyacinthe le Confesseur, survenue le 15 octobre courant.

M. Racine était âgé de 75 ans et a été inhumé au cimetière de la paroisse de Ste-Rosalie. Les porteurs étaient MM. Ephrem Scott, Henri Pelletier, Ernest Pelletier, François et Elphège Choinière et Ephrem Scott, ses neveux.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse, née Eléonore Leblanc, douze enfants, cinquante et un petits-enfants et huit arrière-petits-enfants.

Assistaient à ses funérailles: Madame Joseph Laperle, sa fille, et M. Laperle, Mme Saul Laliberté, sa fille et M. Laliberté Madame Adrien Lemieux, sa fille, et M. Lemieux, MM. et Mesdames Elphège Racine, Arthur Racine, Osias Racine, François Racine, de St-Hyacinthe le Confesseur, Emile Racine, de St-Simon, Edouard Racine, de St-Barnabé, Albert et Aimé Reine, de Ste Rosalie, et Albany et Clariuda Racine, de St-Hyacinthe le Confesseur, ses enfants, M. et Mme Emile Goyette de St-Valérien, ses neveux, le notaire René Morin, de St-Hyacinthe, M. et Mme Pierre Choinière, de St-Hyacinthe, M. et Madame Zoel Scott, M. et Mme L. Leblanc, M. et Mme C. Leblanc, M. et Mme J. Leblanc, ses beaux frères, MM. A et P. Millette, M. et Mme H. Grégoire, M. et Mme P. Gélinas, M. et Mme Lagassé, M. et Mme J. Laperle, M. et Mme A. Pelletier, M. et Mme O. Richard, M. et Mme Ledoux, M. et Mme H. Bousquet, M. A. Guertin, M.M. et Mesdames J. et A. Bourque M. H. Viens, M. et Mme A. Lemieux, M. et Mme P. Laperle, M. J. Demers, maire de Ste-Rosalie, M. et Mme Berthiaume, et un grand nombre d'autres parents et amis.

**FELIX S'EN VIENT**



Tél. 641 7 Rue Laframboise

Tél. Rés. 614 F. Rés. 61 Bourdages

**V. J. MONGEAU, LTEE**

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES  
EMBAUMEURS DIPLOMES

Méthode la plus moderne nous permettant d'embaumer un corps SANS LE MUTILER en aucune façon.

Bons Services :::: Prix modérés  
AMBULANCE AUTO  
AUTO DE LOUAGE ST-HYACINTHE  
VOITURES, ETC.

"Le Clairon"

Journal Hebdomadaire publié à St-Hyacinthe tous les vendredis au No 173 rue Girouard, par l'Imprimerie Yamaska

ABONNEMENT

A St-Hyacinthe (livré à domicile) et aux Etats-Unis, par année... \$1.50

Ailleurs au Canada... 1.00

3c LE NUMERO

En vente chez MM. St-Jean & Frères et H. Barré, marchands de journaux.



Si vous Souffrez du

## RHEUMATISME

Lumbago, Névralgie ou n'importe quelle autre douleur, appliquez du Liniment Minard sur l'endroit endolori et le soulagement sera immédiat. Minard est le seul remède dont votre grand-mère faisait usage. Rien ne peut l'égaliser.

En vente partout



## A LOUER

Un joli logement de cinq appartements, situés au No 6 rue Viger Pour informations, s'adresser au bureau du Clairon. jno

Tel. Magasin 325 Tel. Résidence 593

## P. RAVENELLE

Marchand de chaussures et cuir,

SELLIER ET CORDONNIER

Agent pour la chaussure "INVICTUS"

SUCCESSOR DE B. BELANGER

135 Rue Cascades ST-HYACINTHE.

5 fév-6 août

## J. S. Beudet

Notaire.

Argent à prêter. - Assurance

3 RUE DU PALAIS,

ST-HYACINTHE P.Q.

-6-18

## TERRAINS A VENDRE

Emplacements de 50 pieds de front à vendre sur la rue Girouard.

S'adresser à:

MADAME L. B. COUCKE,

368 rue Girouard. jno

## PACIFIQUE CANADIEN

LES TRAINS LAISSENT MONTREAL

GARE WINDSOR

TOUS LES JOURS POUR

Ottawa, Toronto, Detroit, Chicago, Sault-Ste-Marie, Duluth, St-Paul Minn., North Bay, Cobalt.

AUSSE

Winnipeg, Vancouver, Victoria, Seattle, et les stations intermédiaires.

Tous les trains sont pourvus des équipements les plus modernes.

Pour informations, s'adresser à:

J. E. MORIN

92, rue Mondor, Téléphone 70

J. Arthur Archambault Rés: Tel. Est 5615w Ernest Robitaille Rés: Tel. Las. 1501-94

**ARCHAMBAULT & ROBITAILLE**

COMPTABLES

CI-DEVANT DU BUREAU DE L'INSPECTEUR DE L'IMPOT SUR LE REVENU, DISTRICT DE MONTREAL

Spécialité:

Rapports sous la loi de l'Impôt sur le Revenu et sous la loi taxant les profits d'affaires.

180 RUE SAINT-JACQUES, CHAMBRE 302

**MONTREAL.**

3d 1920 au 3d 1921

# Parlons raison

## Psychologie de l'annonce.

La mentalité publique paraît de nos jours dans un tel état d'ébranlement nerveux qu'elle a fait dire à Lloyd George: "Les peuples semblent être frappés du choc des obus." L'exagération envahit tous les domaines et cause partout des résultats néfastes: l'art dentaire en ressent les suites que l'annonce répercute. Les réclames attrape-nigauds émaillent par ci par là la grande presse et, faute de science, l'on fait miroiter le plus grand nombre possible d'appartements aux murs dorés (sans oublier les coins d'escaliers), à l'outillage mystérieux, comme si la clientèle allait voir un dentiste pour admirer les appartements du propriétaire. Souvent des prix de bazar, s'alignent pour leurrer le client, dominés de portraits de sibylles à faire rêver des soldats en goguette, tout comme si la face humaine se passait au moule.

La plus grande découverte des temps modernes—la télégraphie sans fil—fut cependant faite par Branly dans un rez-de-chaussée. C'est la science et l'étude qui fait l'homme de profession. Personne ne veut travailler de nos jours et la preuve, c'est qu'on ne parle que de grèves dans les journaux. Certains professionnels trop souvent sont atteints de cette paresse néfaste et ils sont partout: au club, au jeu, à la jouissance, mais jamais dans les livres et à l'étude. Edison a dit cependant que la science se compose de 98% de transpiration et 2% d'inspiration. Faute de science pour attirer la clientèle l'on se rabat sur toutes sortes de demi-moyens parfois saugrenus, ou pour le moins peu sérieux, qui éblouissent souvent leur auteur.

Le public a le droit d'être traité honnêtement. Les inventions du Dr Fournier sont là à l'encontre des légèretés de l'annonce, et les clients qui viennent à ses bureaux de tous les coins du pays et d'ailleurs sont la preuve journalière de l'appréciation de ses découvertes.

## Les dentiers.

Qui dit dentiste dit dentier: l'un inclut l'autre. Il est question dans "Parlons science", des principales ruses malhonnêtes touchant le matériel pour fabriquer cette pièce de prothèse. Quant aux études et observations, recherches, connaissances anatomiques et dynamiques de la bouche cela dépasse les notions d'un grand nombre de dentistes.

Il vient de se former aux Etats-Unis une association nationale de dentistes qui vont s'occuper seulement de dentistes. Pour y appartenir il faut être choisi par la direction et payer \$100 (somme qui n'est jamais retournée). Après un an de postulat, si le candidat est reconnu être réellement un inventeur, un travailleur qui peut rendre service, il est alors déclaré membre. L'association compte à peine 20 membres sur 60,000 dentistes pratiquants aux Etats-Unis.

## Anecdote vécue.

Il y a quelques années un mécanicien dentaire se présentait, sur 'bill', pour être reçu dentiste. Comme il n'avait fait que des dentiers durant 18 années de sa vie, il était à présumer qu'il savait quelque chose sur ce sujet. En présence de 11 (onze) examinateurs la question suivante lui fut posée: "Vous mettez généralement une succion, communément appelée un cœur, dans le fond du dentier?—Oui.—Où cela?—Dans le plus creux du palais.—Quel est le meilleur endroit de ce plus creux du palais?—Impossible d'avoir une réponse. C'est étrange, mais le plus étrange fut que des 11 examinateurs il n'y avait que le président et l'auteur de la question qui connaissaient la réponse. Ceci lève un coin du voile sur l'ignorance en cette matière.

Le Dr Fournier a tourné et retourné 5000 pages, au moins, de littérature sur ce sujet des dentiers que contient sa bibliothèque. Il a reçu et reçoit mensuellement depuis 20 ans toutes les meilleures revues publiées sur cette matière. Il a de plus eu maintes conférences avec les sommités reconnues dans cette ligne. Pour compléter le tout et après avoir tout essayé il a finalement risqué sa vie dans une expérience sur lui-même, le 9 juin 1916, par l'implantation et la rétention durant 19 jours d'une vis métallique dans la mâchoire supérieure et cela pour essayer de résoudre à jamais le problème de la rétention des dentiers. C'est dire, en résumé, que les connaissances du Dr Fournier en fait de dentier sont aussi complètes que la science peut fournir à date.

## UNIQUE AU MONDE.

"Extraction des nerfs dentaires absolument sans douleur en 5 ou 10 minutes, suivie immédiatement de l'obturation et de la prothèse complète en une seule séance."

La somme de mille piastres (\$1,000.00) sera versée au fonds de souscription en faveur de l'Université de Montréal sur production de la preuve que l'affirmation ci-dessus est erronée.

La personne (ou le groupe) qui fera cette épreuve avec succès recevra \$500.00 pour défrayer ses dépenses.

Extraction et plombage des dents sans douleur par le même procédé.

## Bureaux du Dr J.-N. PAUL FOURNIER

ST-HYACINTHE, Qué. : TELEPHONE 40

ATTENTION

LOGEMENTS A LOUER

A louer pour fins de fabrication légère ou salle de réunion, 3 étages, de 50 x 27 pieds, chauffés et bien éclairés.

Peut être loués séparément, étage par étage, si désiré.

S'adresser à:

O. LARIVIERE & CIE

269 rue Cascades, Ville. jno

BUREAU A ST-HYACINTHE BUREAU A MONTREAL

9 RUE ST-DENIS ch. 55, 97 ST-JACQUES

Tel. Bell 141 Tel. Main 556

**Phaneuf & Poirier**

AVOCATS

MM. Phaneuf et Poirier sont à leur bureau de St-Hyacinthe les mercredis et samedis. jno

MAISON A VENDRE

Belle propriété, au No 20 rue St-Pierre, village La Providence, 14 appartements, eau chaude aux trois étages, électricité, système à air chaud, améliorations modernes, grand terrain pour jardin.

S'adresser à Mme J.-B. Picard. jno

GRAND CHOIX DE

Tapis, Prélarts, Portières et Rideaux

Chez

**EUG. L. DESAUTELS**

222-226 Cascades, St-Hyacinthe

BIERES et PORTERS **DOW**

POUR LES VISITES.

LE PACIFIQUE CANADIEN

Horaires des trains à la gare St-Joseph.

8.50 a. m. vers Farnham.

11.35 a. m. " St-Guillaume.

3.50 p. m. " Farnham.

6.35 p. m. " St-Guillaume.

Cet horaire est d'après l'heure de la ville c'est-à-dire l'heure avancée.

Tous ces trains font le raccourciement avec tous les trains pour les Etats-Unis, l'Ouest etc., à Farnham

Pour informations et achat de vos billets, veuillez vous adresser à

**J. E. MORIN, Agent,**

23 1/2 Laframboise - St-Hyacinthe

LIVRE sur les Maladies des Chiens et comment on les soigne. Envoi gratis par l'auteur à votre adresse. H. CLAY-GLOVER Co., Inc. 118 West 31st Street New-York, U.S.A.

# VOS AMIS S'EN VIENNENT

AU

## THEATRE CORONA

(UN SOIR SEULEMENT)

### MARDI, LE 8 NOVEMBRE.

Le groupe le plus important de CHANTEURS et DANSEURS qui se soient réunis dans une même troupe

# GUY BROS. MINSTRELS

Attractions nouvelles et des plus récentes.

GRANDE PARADE dans les RUES à MIDI

PRIX : 85 Cts et 55 Cts  
TAXE COMPRISE.

SOUVENEZ-VOUS DE LA DATE : 8 NOVEMBRE

## Comme Il Est Elegant !

Et tous les gens vous le diront, si vous vous faites habiller par

### J. A. BOULAY TAILLEUR

214 Rue Cascades :-: Tél. 118

Je tiens à faire connaître à mes nombreux clients et amis que j'ai un assortiment de tissus tout à fait au dernier goût pour habits et pardessus d'automne et d'hiver.

Une visite est sollicitée.

Venez me voir et constater mes prix modérés, défiant toute compétition.

Ouvrage garanti - Livraison à demande

### Pharmacie du Dr J. E. A. Collette

DROGUES, PRODUITS BREVETÉS ET FRANÇAIS, ARTICLES DE TOILETTE, PARFUMS, EPONGES, BANDAGES HERNIAIRES, CHOCOLATS, Etc., Etc.

Attention spéciale aux membres du Clergé et aux Communautés religieuses

REPRESCRIPTIONS DES MEDECINS  
REMPLEES AVEC LE PLUS GRAND SOIN.

Bureaux et Pharmacie

197, Rue Cascades, Coin Ste. Anne, St. Hyacinthe.

Téléphone, jour : 348 — Téléphone, nuit : 311

### FIANCAILLES

Après que la bague des fiancailles eut été présentée, le père de la jeune fille s'adressa à son futur gendre "Je mettrai, dit-il, dans la corbeille de noces de ma fille, une pension des Prévoyants du Canada". Le jeune homme sans hésiter répliqua: "Pour prouver que j'aime ma fiancée autant que son père, j'ajouterais une pension des Prévoyants du Canada, pour le même montant.

Voilà une preuve que l'on peut être amoureux et sage.

### DR J. MORIN

163 rue Girouard

TELEPHONE 260

4-11n

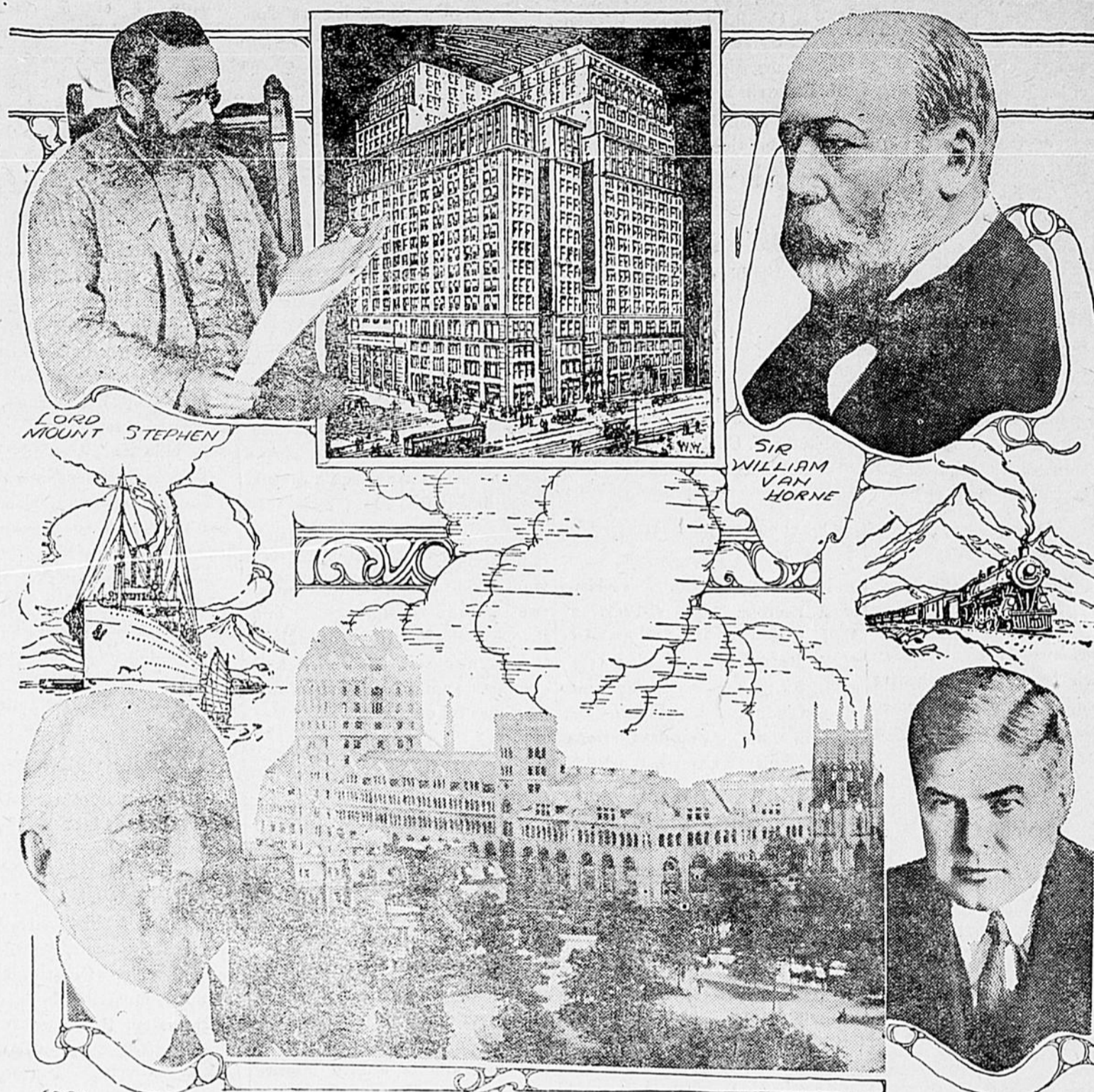
### CASTORIA

Pour débés et Enfants

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée

Forté la signature de *Chas. H. Fletcher*

## Le Pacifique Canadien et ses nouveaux bureaux de New-York



En haut, le nouvel édifice du Pacifique Canadien à New-York. En bas, le garage Windsor de Montréal où est le siège principal de la compagnie.

Depuis le premier juillet, tous les bureaux que possédait dans les différents quartiers de New-York, la compagnie de chemins de fer du Pacifique Canadien, sont réunis dans un vaste édifice de 21 étages, qui s'élève au coin de 44ième rue et de l'avenue Madison, à une courte distance de la gare Grand Central et en plein centre du quartier le plus actif de la grande métropole américaine. Seuls les bureaux du département du fret ont été laissés dans le bas de la ville. Cette nouvelle bâtisse, qui porte le nom de "Canadian Pacific Building," est pour la plus grande partie occupée par des bureaux de toutes sortes, à l'exception des deux étages inférieurs qui ont été loués au Pacifique Canadien pour une période de 21 ans, au prix énorme de \$3,000,000.

Cette décision de la grande compagnie de transport canadienne, de centraliser ainsi ses bureaux de New-York, est considérée dans les cercles ferroviaires comme très significative et comme une preuve nouvelle de son expansion mondiale. C'est certainement une mesure qui contribuera à augmenter encore l'efficacité des services de la compagnie aux Etats-Unis et qui ne sera pas sans accroître son prestige parmi les organisations de transport internationales.

L'histoire de la croissance rapide du Pacifique Canadien paraîtrait fantaisiste à quelqu'un qui ne serait pas au courant des phases qui ont marqué le développement de cette compagnie de chemins de fer. Après avoir été jugée impossible par le capitaine Palliser, qui, il y a quelque soixante ans, traversa les Rocheuses à prix des plus grandes difficultés, dans le but de chercher un passage pour une voie ferrée, l'idée de relier la côte de l'océan Pacifique avec les provinces de l'Est ne fut cependant pas abandonnée par les autorités fédérales, qui en 1871, dépêchèrent un parti d'ingénieurs pour choisir une route à travers les titanesques dédales que sont les montagnes Rocheuses de l'Alberta et de la Colombie-Anglaise. A la suite de vaines tentatives qui durèrent plusieurs années, la tâche fut confiée en désespoir de cause au Pacifique Canadien, dont George Stephen, Donald Smith et Van Horne étaient alors les têtes dirigeantes. Ces génies de la construction ferroviaire surmontèrent toutes les difficultés et en cinq années, des trains circulèrent jusqu'à Vancouver.

Il y a quarante ans, le Pacifique Canadien était un rêve; aujourd'hui, il est la plus grande organisation du genre au monde entier. Il exploite près de 20,000 milles de voies ferrées; ses flottes sillonnent les deux grands océans, les Grand Laes et la côte de la Colombie-Anglaise jus-

qu'en Alaska; ses luxueux hôtels sont dispersés dans toute les grandes villes du Dominion; il emploie près de 100,000 personnes et il possède des trains qui couvrent la distance qui sépare Montréal de Vancouver, en 92 heures.

Depuis son origine, le Pacifique Canadien a vu quatre présidents se succéder à la direction de ses affaires: d'abord Lord Mount Stephen, natif d'Ecosse, puis Sir William Van Horne et Lord Shaughnessy, tous deux originaires des Etats-Unis, et enfin M. E. W. Beatty, natif de Thorold, Ontario, qui à l'heure actuelle, de ses bureaux de la gare Windsor, dirige d'une main ferme, les destinées de la compagnie. Lord Shaughnessy qui est resté président du Bureau de Direction, lui est encore d'une grande assistance, lorsqu'il bénéficie du fruit de ses longues années d'expérience.

### GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

Heures de départ des trains :-  
Heure solaire

÷ 5.30 a. m. x 7.20 a. m., x 10.25 a. m. — 1.32 p. m. ÷ 5.22 p. m. Pour Montréal, Ottawa, Toronto, Chicago, Winnipeg, Vancouver et les Etats de la Nouvelle Angleterre, Boston, Lowell, Nashua, Springfield, pour ces derniers endroits les trains partent de Montréal tous les jours à 9.00 a. m. et 8.00 p. m.

= .800 p. m. Local pour Montréal ÷ 9.50 a. m. x 5.47, p. m. ÷ 12.43 a. m. Pour Sherbrooke, Coaticook, Island Pond, Portland, x Victoriaville Québec.

Heures de l'arrivée des trains :- 9.50 a. m. ÷ 1.25 p. m. ÷ 5.22 p. m. p. m. x 5.27 p. m. x 6.40 p. m. et ÷ 12.53 p. m. des Etats-Unis et de l'Ouest.

÷ Tous les jours.  
x tous les jours, dimanche excepté.  
= Dimanche seulement.

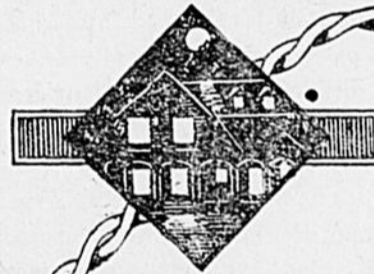
Nous émettons des billets, bons sur le Pacifique Canadien ou le Canadien National, à partir de Montréal, sur demande des passagers. Le bagage est aussi enregistré directement de Saint-Hyacinthe à destination.

Pour billets et renseignements, adressez-vous à Ernest. O. Picard, agent pour la ville, 35 rue Laframboise ou à J. P. Lazure, chef de gare.

Reservation de wagon-lit faite sans charge et avec promptitude.

### DEMANDE EMPLOI

Une sténographe, sachant les sténographies anglaise et française demande emploi. S'adresser au bureau du Clairon.



### LE 'SOMBRE' LUNDI CHANGE EN LUNDI 'LUMNIEUX'

Le lundi matin, jour de lavage, a été métamorphosé par la machine à laver électrique. Plus de cuves fumantes, de senteurs nauséabondes de savon chauffé, ni de chevalet à torture: la planche à laver.

Maintenant, la cuisine est fraîche et propre comme un sou. Quelque par dans un coin, le linge se blanchit comme neige par en chantement.

Tout labeur est supprimé. On attelle la machine à laver au commutateur électrique et le travail se fait de lui-même. La machine lave, rince, passe au bleu et essore le linge parfaitement.

Moyennant un dépôt de \$10.00, la machine est installée chez vous. Le solde se règle en douze paiements mensuels.



## NOUVEAU MEDECIN

Saint-Hyacinthe paraît être une vraie place d'avenir pour les médecins, si l'on compte le nombre de médecins qui vivent dans notre petite ville. Jusqu'à maintenant, nous avions onze médecins. A l'avenir, nous en aurons douze avec le Dr J. Morin, qui vient de s'établir parmi nous, au No 163 de la rue Girouard. Nous ne doutons pas que le Dr Morin saura faire son chemin à St-Hyacinthe, et arriver au même succès auquel sont parvenus tous les médecins qui, jusqu'ici, sont venus exercer leur profession au milieu de notre population. C'est un bon médecin qui se recommande par sa science et son dévouement inlassable auprès des malades, et nous souhaitons qu'il reçoive un fort encouragement.

## BEURRE ET FROMAGE

Aux enchères de samedi dernier, à St-Hyacinthe, 100 colis de beurre ont été vendus à 36cts la livre, ce qui est une avance de 1 ct depuis une semaine.

## LES "GUY BROTHERS"

Les "Sunny South" et les "Guy Brothers", voilà de toutes les troupes qui font des tournées théâtrales, celles que l'on préfère, celles qui attirent les plus grandes foules, celles qui plaisent et amusent le plus.

La semaine dernière, nous avons eu, au théâtre Corona, les "Sunny South"; la semaine prochaine, soit mardi prochain, le 8 novembre courant, les "Guy Brothers" y seront à leur tour. Et nul doute qu'ils seront tout aussi encouragés que l'ont été les premiers.

S'il est un fait, c'est que les "Guy Brothers" sont d'ordinaire plus populaires que les "Sunny South" et donnent aussi des attractions qui sont d'un meilleur goût. Ils jouissent d'une puissante renommée par tout le pays et chaque fois qu'ils sont à l'affiche pour n'importe quel théâtre, le soir qu'ils donnent leur représentation, tout le monde prend le chemin de ce théâtre. C'est d'ailleurs ce qui est toujours arrivé à St-Hyacinthe, et c'est ce qui arrivera encore la semaine prochaine. On peut avoir l'assurance, du reste, qu'en venant à la soirée, on donneront les "Guy Brothers", mardi prochain au soir, au théâtre Corona, on ne sera pas déçu.

## FEU M. OSIAS DOZOIS

A St-Joseph de St-Hyacinthe, le 28 octobre dernier, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Osias Dozois, époux de Arsélie Laflamme. Ses funérailles ont eu lieu en l'église cathédrale, lundi dernier, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis. Le défunt était très avantageusement connu et très estimé de tous.

M. Dozois laisse pour le pleurer, outre son épouse deux filles, Mmes Arm. Leboeuf et Ovila Fournier, nées Elisa et Antoinette; deux fils, MM. Hervé et Armand Dozois.

Accompagnant le cortège funéraire, on remarquait: les deux frères du défunt, MM. Charles Dozois, de Ste-Hélène, et Louis Dozois, de Montréal; ses beaux-frères, MM. François et P. Laflamme, de St-Simon; ses gendres, MM. Armand Leboeuf et Ovila Fournier, de St-Hyacinthe, MM. Laflamme, V. D.

Desmarais, de St-Simon, Arthur Jodoin, constable de St-Hyacinthe, neveu du défunt, Arthur Birtz, Ernest Birtz, Tél. Jodoin, Pierre Lavallée, Camille Lemonde, P. Labonté, P. Sylvestre, de St-Simon, le chef Bourgeois, de St-Hyacinthe, M. l'échevin Solis, et un grand nombre d'autres, parents et amis. Nos plus sincères sympathies à la famille Dozois.

## QUAND ON YE ON YAIS

L'Infatigable de St-Hyacinthe

Mercredi soir, le 2 novembre, ont eu lieu, dans les salles du club Philharmonique, sous la présidence de M. A. Lacroix, ayant comme secrétaire M. C. E. Héon, les élections des officiers pour l'année 1921-1922.

Ont été élus pour remplir les charges:

M. N. Lorange	Président
M. A. Lacroix,	V.-Président
M. L. Picard,	Secrétaire
M. A. Brodeur,	Sec.-Trés.
M. L. Ringuet,	Capitaine
M. L. Gladu,	Lieut.-Cap.
M. A. Blouin,	Cap. des Clairons
M. D. Rodier,	Cap. des tambours

Les membres du comité sont: MM. C. J. Laframboise, E. O. Picard, J. E. O. Duckett, Paul Jeanotte, Aristide Beauregard.

Porte-Drapeau, M. G. Nolin et M. J. Charpentier, Tambour Major, M. L'Archevesque.

Avec un comité tel que celui-ci, nos gais lurons sont certains de remporter encore, cette saison, un grand succès.

## UNE CONVENTION

On nous annonce que mardi prochain, dans l'après-midi, en la salle publique de la paroisse de La Présentation, il y aura une convention des fermiers unis de St-Hyacinthe-Rouville, en vue de décider leur attitude dans la présente campagne électorale.

## FETE LEGALE

Lundi prochain, 7 novembre Jour d'Action de Grâce, est un jour de fête légale. Pour cette raison, les banques et les édifices publics seront fermés.

Ainsi, ce jour-là, il n'y aura pas de distribution de lettres ni de colis faite par les facteurs, et le bureau de poste sera fermé. Cependant, de 9.00 à 10.00hrs de l'avant-midi, et de 5.00 à 6.00 hrs de l'après-midi, en s'adressant au guichet de distribution générale, au bureau de poste, le public pourra retirer lettres ou colis.

## Chronique Municipale

SEANCE DU 2 NOVEMBRE

Il y a eu séance du conseil, mercredi soir. Cette séance a été de peu d'importance: elle n'a duré que vingt minutes.

Etaient présents: Son Honneur le Maire, et MM. les échevins Guillet, Solis, Surprenant, Sylvestre, Payan, Pothier, Augustin et Davignon.

Les minutes de la dernière séance sont lues et adoptées à l'unanimité.

Il est ensuite proposé par M. l'échevin Payan, secondé par M. l'échevin Surprenant, que M. Jean-Baptiste St-Onge, qui travaille actuellement au château d'eau comme chauffeur, soit engagé en

permanence comme tel, au salaire et conditions ordinaires. Adopté à l'unanimité.

Le greffier donne lecture d'une demande d'engagement, de la part de M. Eugène Fournier comme constable. Attendu qu'il n'y a pas actuellement de position vacante dans le corps de la force constabulaire, cette demande est laissée sur la table.

Le greffier demande la permission de faire des changements au rôle d'évaluation: Il est proposé par M. l'échevin Solis, secondé par M. l'échevin Augustin, que cette permission soit accordée au greffier. Adopté à l'unanimité.

Le gérant de la Banque Montréal demande que le trésorier soit autorisé à emprunter de la dite banque l'argent nécessaire jusqu'à concurrence de \$30,000.00.

Il est proposé par M. l'échevin Solis, secondé par M. l'échevin Davignon, que le trésorier soit autorisé à faire l'emprunt de telle somme et que Son Honneur le Maire et le greffier soient autorisés à signer tout papier nécessaire en rapport avec cet emprunt.

Suivent la lecture et l'approbation des comptes, et la séance est levée.

## ENREGISTREMENT DES ELECTEURS ET ELECTRICIENS

Les femmes de St-Hyacinthe ne tirent pas de l'arrière pour se rendre aux différents bureaux d'enregistrement que nous avons dans notre ville afin de se faire inscrire comme électrices. Tout d'abord, la chose ne leur souriait pas, mais en femmes intelligentes elles ont vite comprise leur devoir et n'ont plus hésité à le faire. Depuis lundi, les registraires ont été très occupés, et ils le seront encore plus demain et lundi. Si le plus grand nombre se sont déjà fait inscrire, il en reste encore beaucoup qui ne l'ont pas fait mais qui veulent le faire.

Il faut réellement féliciter les femmes de l'intérêt qu'elles portent à leurs enregistrements sur les listes électorales et de la résolution qu'elles ont prise de faire leur devoir comme électrices.

Quant aux hommes, il en reste encore dont les noms n'apparaissent pas sur les listes électorales provinciales, et qui pourraient être inscrits sur les listes électorales fédérales. Il est bien important que tous les hommes en âge de voter se donnent dès maintenant la peine de savoir si leurs noms apparaissent sur les listes afin d'aller eux aussi se faire enregistrer s'ils ne sont pas déjà électeurs. Les bureaux de registraires seront ouverts jusqu'à neuf heures du soir, lundi, 7 novembre. Afin de fournir tous les renseignements voulus, des listes ont été déposées au club libéral, autrement dit club Montcalm, sur la rue Cascades, où il y a aussi quelqu'un pour renseigner ceux qui en ont besoin. Et, si on le préfère on peut s'adresser directement au bureau du Clairon. Le temps de l'enregistrement achève, c'est pourquoi il faut se hâter de courir aux renseignements, si on a des doutes au sujet de son droit de vote ou autrement.

A St-Hyacinthe, il y a trois divisions électorales. Nous donnons ci après, ce que comprend chacune de ces divisions, et le lieu où se tiendra le bureau d'enregistrement pour chaque division.

### DIVISION NO 1

Cette division comprend les arrondissements 1-2-3-4-5 des listes municipales, et est délimitée com-

me suit:

Tout le territoire du quartier No 1, et les arrondissements 4 et 5 du quartier No 2, c'est à-dire les arrondissements situés entre la rue William, la rue Mondor et la rivière.

Le bureau d'enregistrement se tiendra dans l'abâtisse de l'Union St-Joseph rue Girouard, et M. le notaire Chabot fera l'enregistrement.

### DIVISION NO 2

Cette division comprend les arrondissements 6-7-8-9-10 des listes municipales, et est délimitée comme suit:

Arrondissement No 6 du Quartier No 2, situé entre la rue William, la rue Laframboise, la rue Concorde, et les limites Nord-Ouest de la ville.

Tout le Quartier No 3 situé entre la rivière, les rues Concorde et Laframboise, la rue Ste-Anne et les limites Nord-Ouest de la ville.

L'arrondissement No 10, situé entre la rivière, la rue Ste-Anne, la rue Girouard, la rue Bourdages.

Le bureau d'enregistrement sera au No 70 rue Ste-Anne, et M. Grégoire Dupont fera l'enregistrement.

### DIVISION NO 3

Cette division comprend les arrondissements 11-12-13-14-15 des listes municipales, et est délimitée comme suit:

Les arrondissements 11-12 du Quartier No 4 situés entre les rues Girouard, Ste-Anne, Bourdages, et les limites Nord-Ouest de la ville.

Tout le Quartier No 5, entre la rivière, la rue Bourdages et les limites Sud-Ouest et Nord-Ouest de la ville.

Le bureau d'enregistrement sera au No 257, rue Girouard, et le Dr Cartier fera l'enregistrement.

## ETAT CIVIL

### Cathédrale

#### BAPTEMES

Oct. 29—Joseph, Elzéard, Jean-Paul, fils de Adéard St-Germain et de Antoinette Després. Parrain et marraine, Elzéard Lebeau et Malvina Beauregard.

Nov. 1—Joseph, Marcel, Lionel, fils de Adéard Gadbois et de Jeannette Gauthier. Parrain et marraine, Marcel Gadbois et Ella Provençal.

" 2—Marie, Cécile, Philomène, Gilberte, fille de Omer Prigent et de Cécile Bugeaud. Parrain et marraine, Roméo Paquette et Gertrude Bugeaud.

" 2—Joseph, Marcel, Cléophas. Toussaint, fils de Philippe Lord et de Adélaïde L'Hérault. Parrain et marraine, Cléophas Deslandes et Marguerite Lagacé.

#### MARIAGE

Oct. 29—Entre Joseph-Maurice Guiole, de St-Jacques de Montréal, fils de feu Joseph Guiole et de Mary Darguibel, et Alice Lusignan, aussi domiciliée à Montréal, fille de Aimé Lusignan et de Louise Roy, de cette ville.

#### SEPULTURES

Oct. 31—Marie-Rose Robidoux dite Soeur Saint-Maurice des soeurs de la Présentation de Marie, fille de Narcisse Robidoux et de Geneviève Harrelle, 62 ans.

" 31—Osias Dozois, époux de Arsélie Laflamme, 62 ans.

# THEATRE CORONA

VENREDI ET SAMEDI, 4 ET 5 NOVEMBRE

WILLIAM RUSSELL  
DANS

## Les Jointures Découvertes

Un succès extraordinaire de William Russell qui lui a acquis un nombre incalculable d'admirateurs. Un film sensationnel.

COMEDIE et 2ième épisode de la Série  
LA DAME DE CARREAU.

DIMANCHE, 6 NOVEMBRE

UN CHEF-D'ŒUVRE CINEMATOGRAPHIQUE

## Les Dissipateurs

Un film dans lequel on ne voit que des étoiles de première valeur, basé sur une histoire qui est une grande leçon de morale.

Gazette de Pathé, Comédie et 10ième épisode de la Série  
LE FILM LE TRAIT VENGEUR.

UN SOIR SEULEMENT

LUNDI 7 NOVEMBRE

PAULINE FREDERICK

DANS

## LE SAUVETAGE

Une histoire d'amour délicieuse. Dans ce film Pauline Frederick, qui plaît et charme toujours, s'élève au rang des artistes les plus brillantes.

Comédie et 4ième épisode de la Série  
LES CAVALIERS POURPRES.

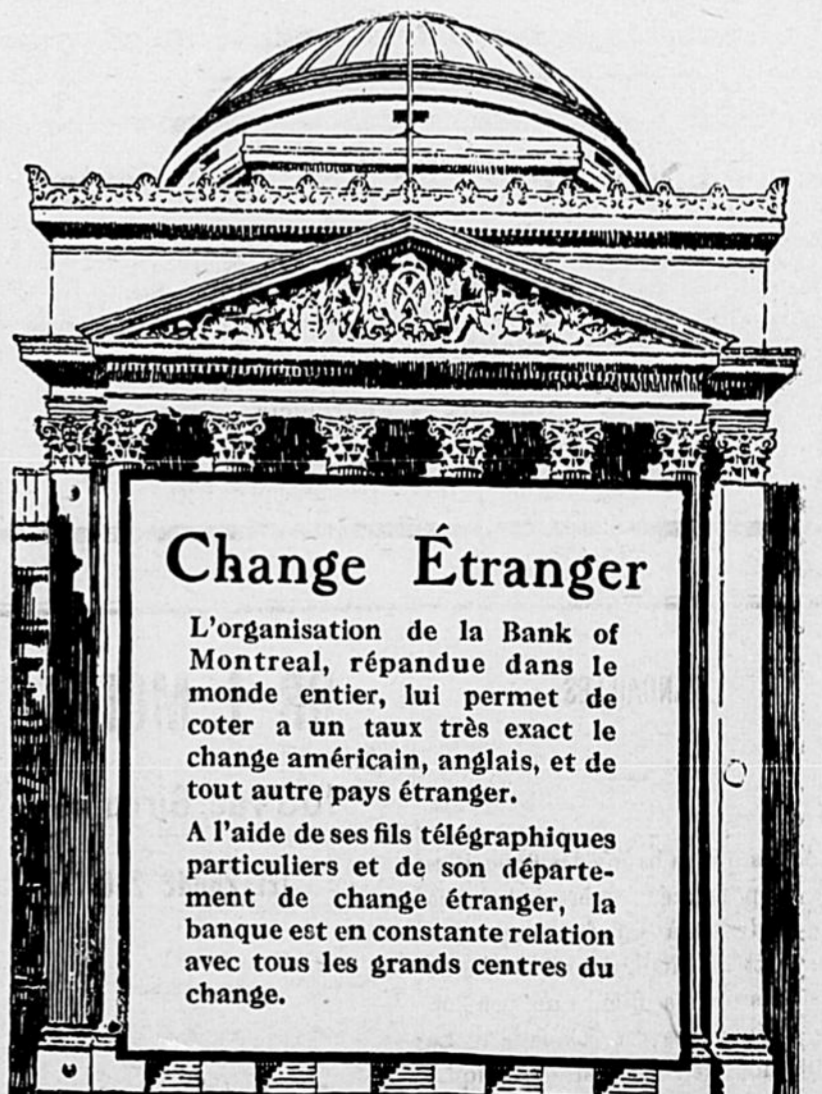
ADMISSIONS: ORCHESTRE 30 CTS, BALCON 25 CTS  
Sièges Réservés, 5 cents additionnels. — Taxe incluse.

MARDI 8 NOVEMBRE

LA TROUPE

## GUY BROTHERS MINSTRELS

De la COMEDIE, du CHANT, de la DANSE, Etc.



## Change Étranger

L'organisation de la Bank of Montreal, répandue dans le monde entier, lui permet de coter à un taux très exact le change américain, anglais, et de tout autre pays étranger.

A l'aide de ses fils télégraphiques particuliers et de son département de change étranger, la banque est en constante relation avec tous les grands centres du change.

BANK OF MONTREAL

ETABLIE DEPUIS PLUS DE CENT ANS  
TOTAL DE L'ACTIF PLUS DE \$500,000,000

Succursale de St-Hyacinthe: L. F. PHILIE, Gérant.